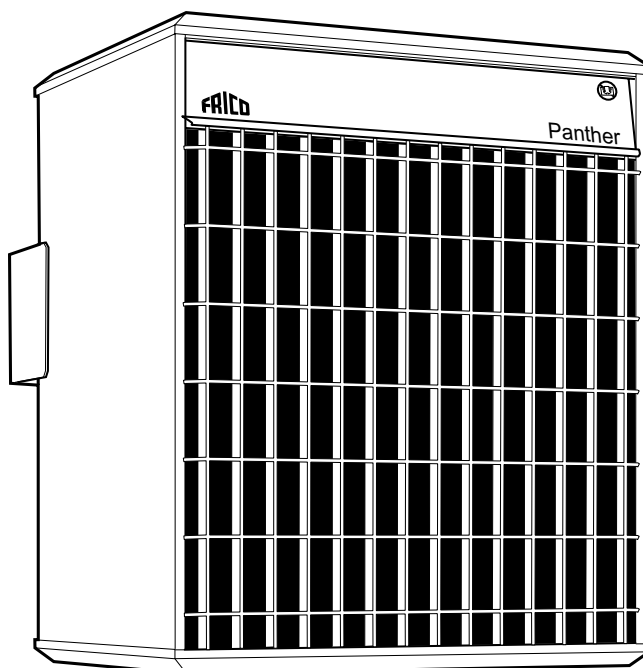


Original instructions

Panther T



EN ... 16

FR ... 19

DE ... 22

SE ... 25

NO ... 27

DK ... 29

FI ... 32

NL ... 34

ES ... 37

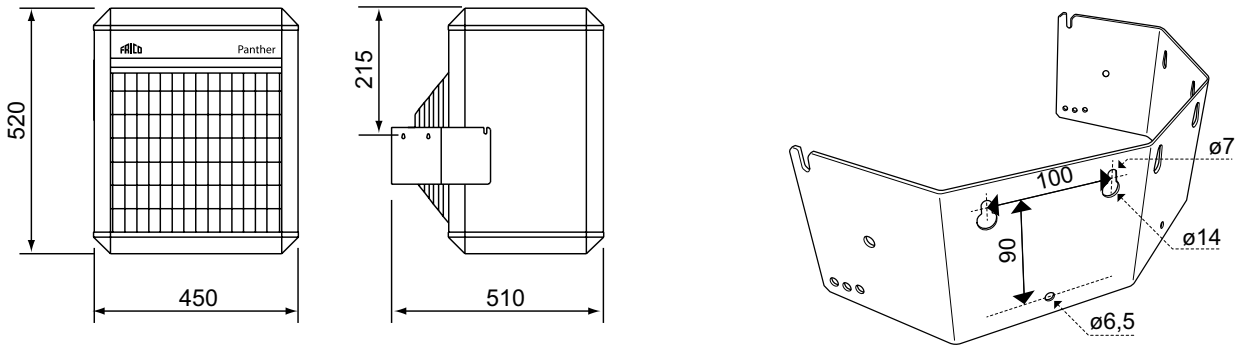
IT ... 40

PL ... 43

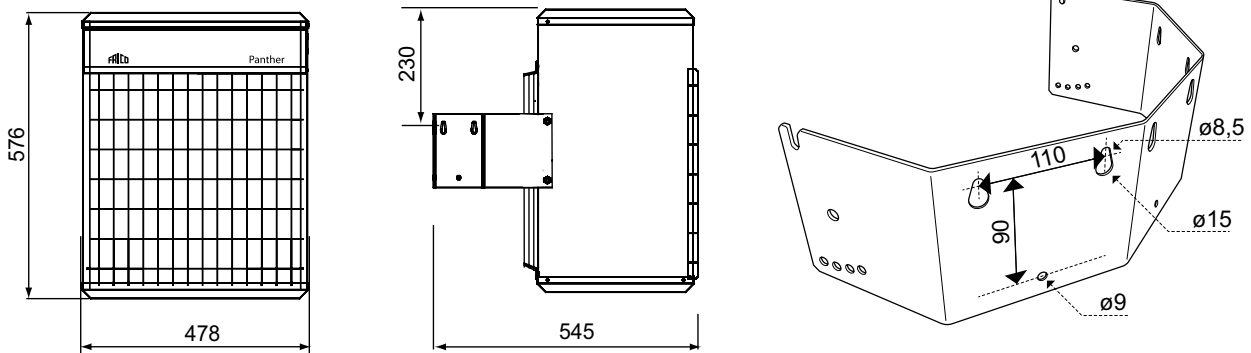
RU ... 46

Panther T

Panther T 13,5-15 kW (PNT135, PNT15)

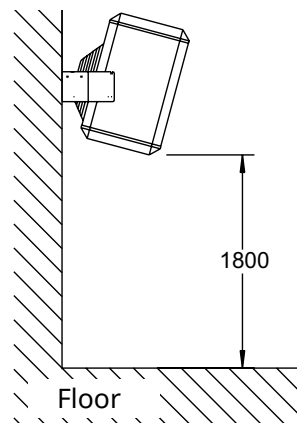
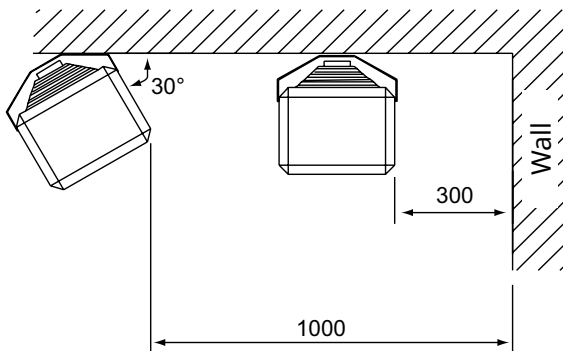


Panther T 20-30 kW (PNT20, PNT30, PNT305)

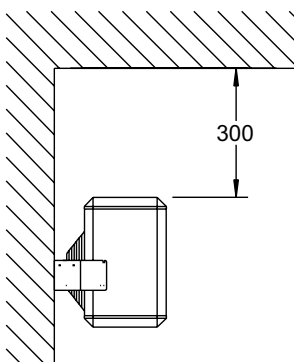


Minimum mounting distance

Wall



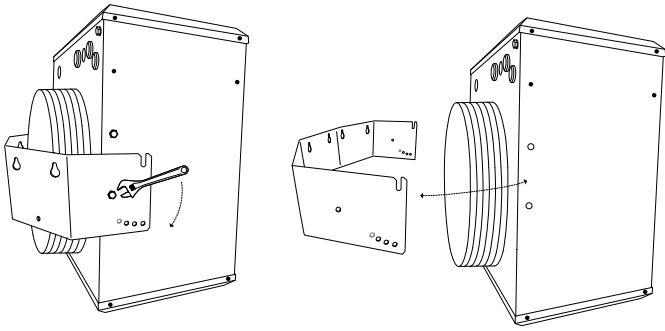
Ceiling



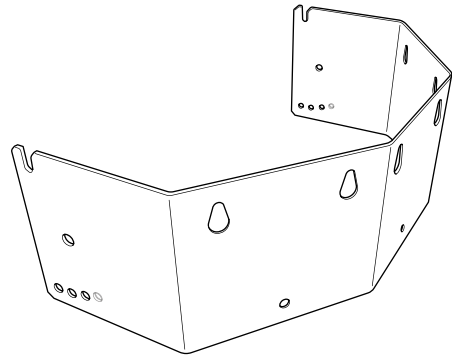
- FR: Distances minimales
- DE: Mindestabstand
- SE: Minimavstånd
- NO: Minsteavstand
- DK: Minimumsafstande
- FI: Minimietäisyydet
- NL: Minimale afstand
- ES: Distancias mínimas
- IT: Distanze minime
- PL: Minimalne odległości
- RU: Минимальные расстояния при установке

Panther T

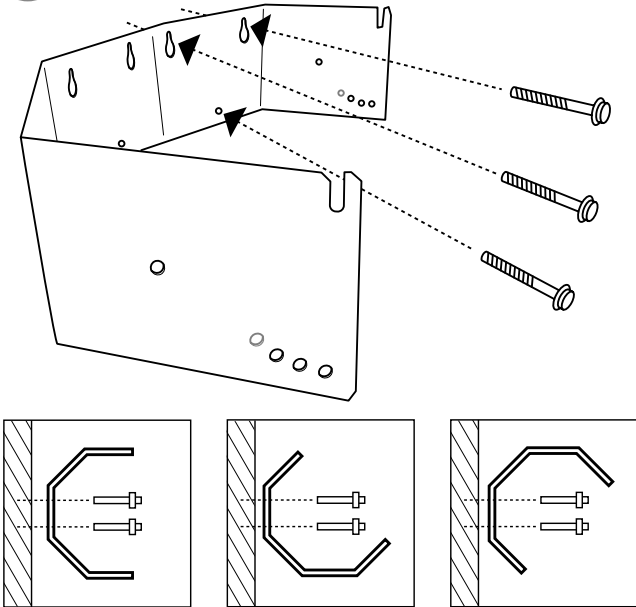
1 Detach bracket from the unit



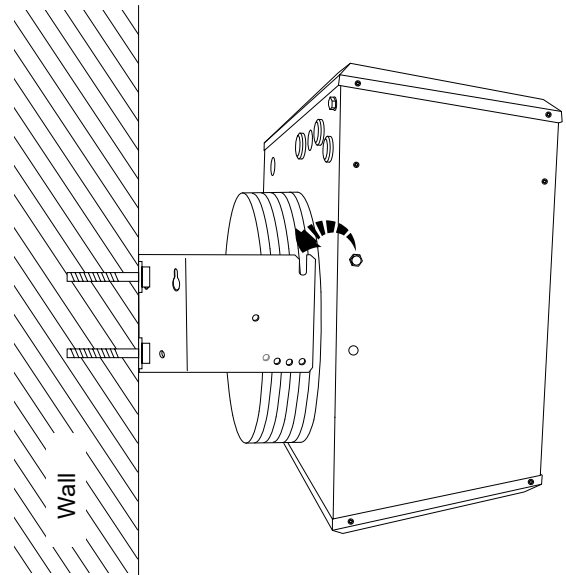
2 Mark and drill holes



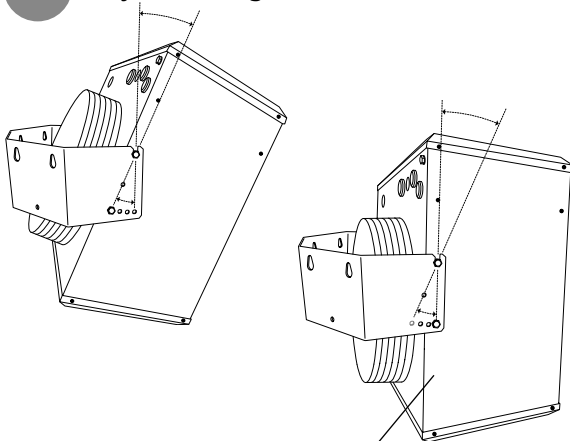
3 Mount the bracket on the wall



4 Hang the unit on the bracket



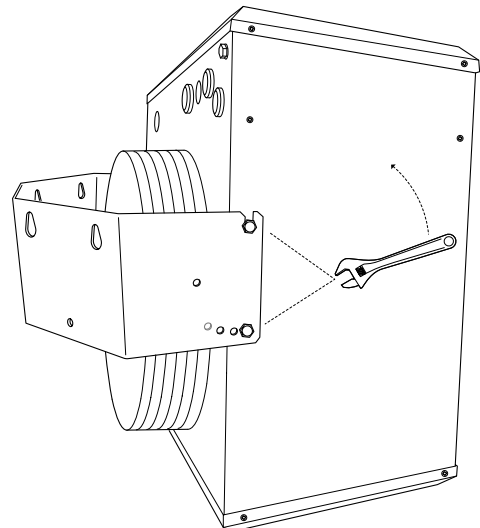
5 Adjust the angle and fasten with screws



PNT135/15: 0° - 7,5° - 15°

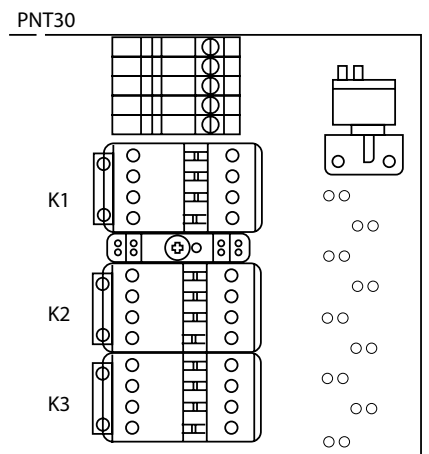
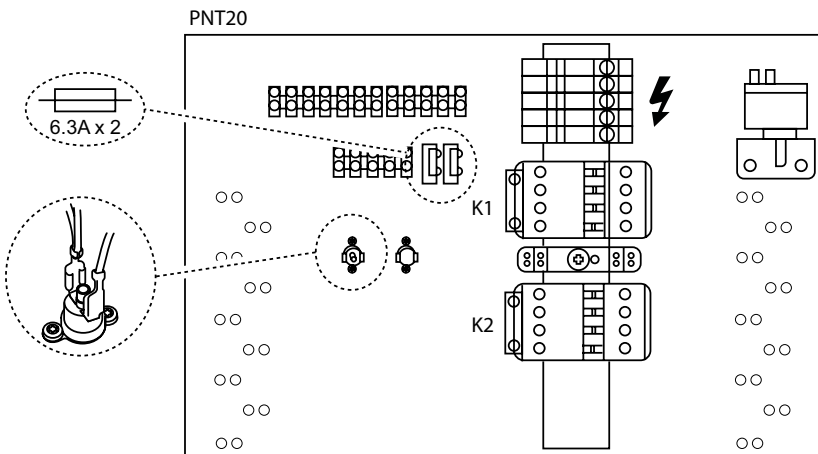
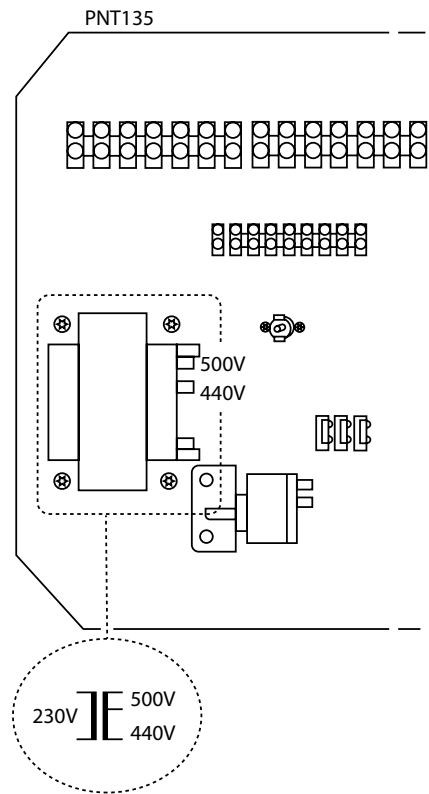
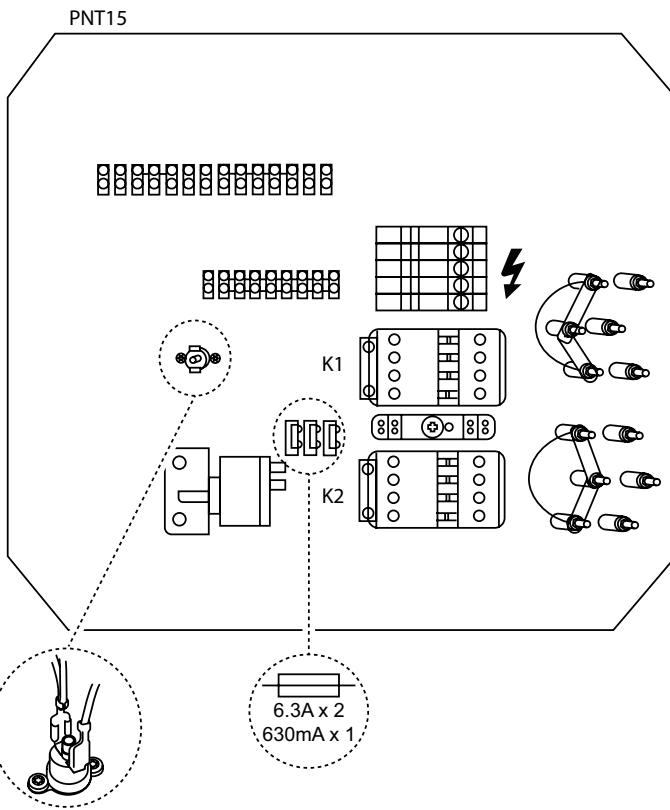
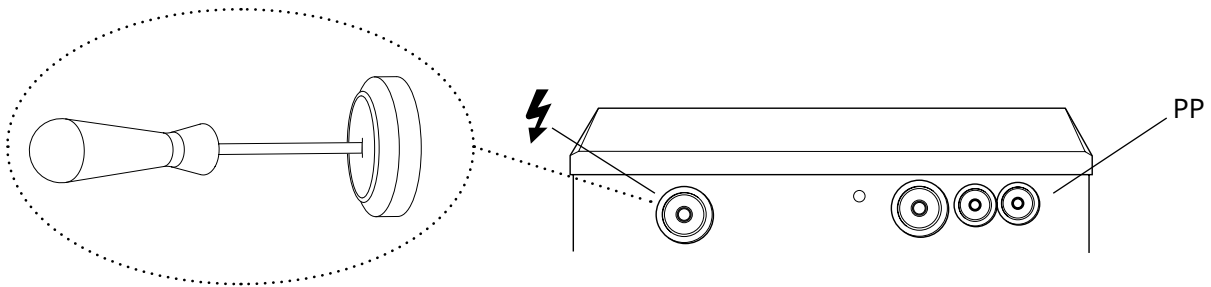
PNT20/30/305: 0° - 7,5° - 15° - 23°

6 Tighten all screws

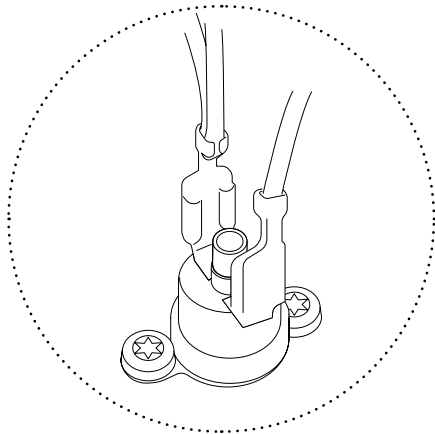
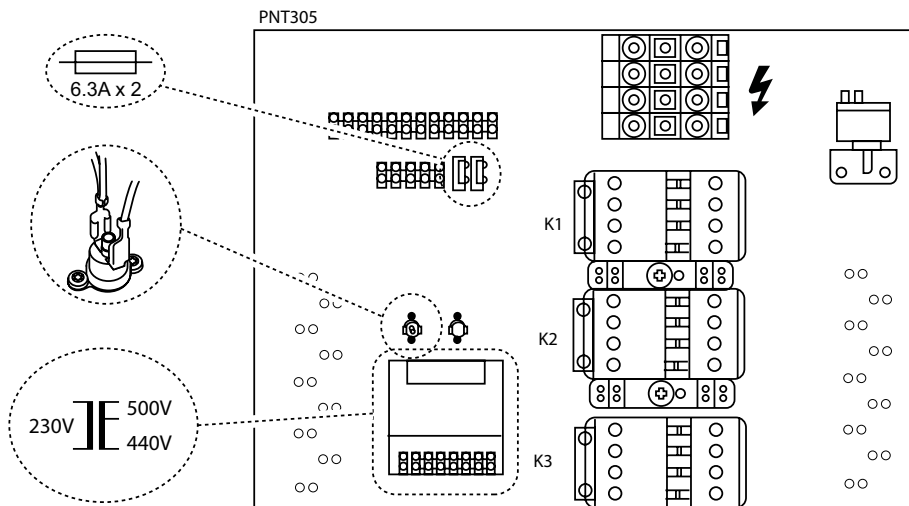


Panther T

Connection



Panther T



Resetting the overheat protection

- FR: Réinitialisation de la protection anti-surchauffe
- DE: Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes
- SE: Återställning överhettningsskydd
- NO: Tilbakestille overopphetingsvernet
- DK: Nulstilling af overophedningsbeskyttelsen
- FI: Ylikuumenemissuojan palauttaminen
- NL: Resetten van de oververhittingsbeveiliging
- ES: Reajustar la protección contra el sobrecalentamiento
- IT: Ripristino della protezione termica
- PL: Resetowanie zabezpieczenia przed przegrzaniem
- RU: Перезапуск защиты от перегрева

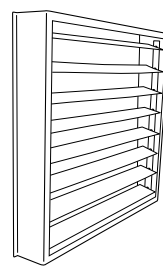
Item number	Type	Voltage [V]	Minimal Cross section cable [mm ²]	Nominal Cross section for terminal block [mm ²]
334023	PNT15	400V3N~	6	16
		230V3~	16	
334024	PNT20	400V3N~	10	35
334025	PNT30	400V3N~	16	35
334030	PNT135	440V3~	4	16
		500V3~	2,5	
334034	PNT305	440V3~	16	35
		500V3~	16	

- FR: Section transversale minimale du câble. Section transversale nominale du bornier.
- DE: Mindestquerschnitt Kabel. Nennquerschnitt Klemmleiste.
- SE: Minsta kabelarea. Nominell area inkopplingsplint.
- NO: Minste kabelareal. Nominelt areal rekkeklemme.
- DK: Minimalt tværsnit af kabel. Nominelt tværsnit for rækkelemme.
- FI: Kaapelin pienin poikkipinta-ala. Liitinriman nimellispoikkipinta-ala.
- NL: Minimale doorsnede kabel. Nominale doorsnede klemmenstrook.
- ES: Sección transversal mínima Cable. Sección transversal nominal Bloque de bornas.
- IT: Cavo con sezione trasversale minima. Sezione nominale morsettiera.
- PL: Minimalny przekrój przewodu. Nominalny przekrój listwy zaciskowej.
- RU: Минимальное сечение силового кабеля. Макс. сечение кабеля для гнезда клеммника.

Panther T

Accessories

Item number	Type	Used for	HxWxD [mm]
10274	PLR15	PNT135, PNT15	355x355x60
10275	PLR30	PNT20, PNT30, PNT305	415x445x60

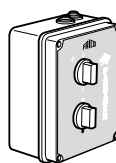


PLR15/30

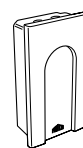
Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188

The fan heater must be supplemented with a control panel PP.

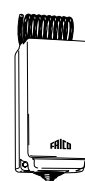
Item number	Type	Used for	HxWxD [mm]
94730	PP15N	PNT135, PNT15	160x120x96
449201	PP21 *1	PNT20	160x120x96
449203	PP31 *1	PNT30, PNT305	160x120x96
10231	RTI2	PNT	155x83x47
5989	KRT2800	PNT	165x57x60
10281	PTA01 *2	PNT	215x185x115



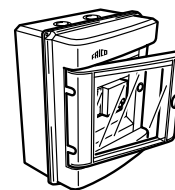
PP



RTI2



KRT2800



PTA01

*1) See www.frico.net

*2) See separate manual

FR: L'aérotherme nécessite également un boîtier de commande PP.

DE: Der Heizlüfter muss mit einem PP-Steuergerät ergänzt werden.

SE: Värmefläkten måste kompletteras med manöverpanel PP.

NO: Varmluftsviften må suppleres med et kontrollpanel PP.

DK: Varmeblæseren skal suppleres med et PP-betjeningspanel.

FI: Puhallinlämmitin on varustettava PP-ohjauspaneelilla.

NL: De luchtverhitter moet worden aangevuld met een regelpaneel PP.

ES: El aerotermino debe completarse con un panel de control PP.

IT: Occorre integrare il termoventilatore con un PP del pannello di controllo.

PL: Nagrzewnicę należy wyposażyć w panel sterowania PP.

RU: Тепловентилятор должен быть дополнен панелью управления PP.

FR: Régulations pour les installations non couvertes par la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188

DE: Steuerungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 fallen

SE: Regleringar för installationer som inte omfattas av Ecodesign, förordning (EU) 2015/1188

NO: Reguleringsløsninger for installasjoner som ikke dekkes av Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188

DK: Stylinger til installationer, der ikke er omfattet af Ecodesign-regulativet (EU) 2015/1188

FI: Ohjausratkaisut asennuksiin, joita Ecodesign-asetus (EU) 2015/1188 ei käsittelee

NL: Regelaars voor installaties die niet vallen onder de eco-designverordening (EG) 2015/1188

ES: Controles para instalaciones no cubiertas por el Reglamento (UE) 2015/1188 sobre diseño ecológico

IT: Controlli per gli impianti non inclusi dal Regolamento sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2015/1188

PL: Systemy sterowania dla instalacji nie objętych Rozporządzeniem (UE) 2015/1188 dotyczącym ekoprojektu

RU: Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под нормы требований Экодизайн (EU) 2015/1188

Panther T

Panther T (IP44)

Item number	Type	Output steps [kW]	Airflow [m ³ /h]	Sound power *1 [dB(A)]	Sound pressure*2 [dB(A)]	Δt*3 [°C]	Motor [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Weight [kg]
334023	PNT15	0/7,5/15	900/1300	61	39/47	50/35	70	400V3N~*4 230V3~	21,7 37,5	22
334024	PNT20	0/10/20	2300	71	55	26	120	400V3N~	29,5	25
334025	PNT30	0/10/20/30	2300	71	55	39	120	400V3N~	43,9	28
334030	PNT135	0/5/10 0/7/13,5	900/1300	61	39/47	45/31	70	440V3~*5 500V3~	13,4 15,6	24
334034	PNT305	0/7,5/15/23 0/10/20/30	2300	71	55	39	120	440V3~*5 500V3~	30,8 35,1	33

*1) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*2) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 3 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow (when applicable).

*3) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output. At lowest/highest airflow (when applicable).

*4) Delivered for 400V3N~, can be connected to 230V3~.

*5) Can be connected to both 440V3~ and 500V3~.

Approved for 380V/3ph/60Hz. Product performance for 380V/3ph/60Hz will differ from stated data.



EN: Output steps

FR: Puissances
DE: Abgabestufen
SE: Effektsteg
NO: Effekttrinn
DK: Effekttrin
FI: Tehoportaat
NL: Capaciteit
ES: Niveles de potencia
IT: Stadi potenza
PL: Stopnie mocy
RU: Ур. мощности

EN: Sound power

FR: Puissance acoustique
DE: Schalleistung
SE: Ljudeffekt
NO: Lydeffekt
DK: Lydeffekt
FI: Ääniteho
NL: Geluidsvermogen
ES: Potencia acústica
IT: Potenza sonora
PL: Moc akustyczna
RU: Мощность звука

EN: Motor

FR: Moteur
DE: Motor
SE: Motor
NO: Motor
DK: Motor
FI: Moottori
NL: Motor
ES: Motor
IT: Motore
PL: Silnika
RU: двигатель

EN: Amperage

FR: Intensité
DE: Strom
SE: Ström
NO: Strøm
DK: Strømstyrke
FI: Virta
NL: Stroomsterkte
ES: Intensidad
IT: Corrente
PL: Natężenie
RU: Сила тока

EN: Airflow

FR: Débit d'air
DE: Luftmenge
SE: Luftflöde
NO: Luftstrøm
DK: Luftmængde
FI: Ilmavirta
NL: Luchtstroom
ES: Caudal de aire
IT: Portata aria
PL: Wydajność powietrza
RU: Расх.возд.

EN: Sound pressure

FR: Pression acoustique
DE: Schalldruck
SE: Ljudtryck
NO: Lydtrykk
DK: Lydtryk
FI: Äänenpaine
NL: Geluidsdruk
ES: Presión acústica
IT: Pressione sonora
PL: Ciśnienie akustyczne
RU: Звуковое давление

EN: Voltage

FR: Tension
DE: Spannung
SE: Spänning
NO: Spenning
DK: Spænding
FI: Jännite
NL: Voltage
ES: Tensión
IT: Tensione
PL: Napięcie
RU: Напряжение

EN: Weight

FR: Poids
DE: Gewicht
SE: Vikt
NO: Vekt
DK: Vægt
FI: Paino
NL: Gewicht
ES: Peso
IT: 0 Peso
PL: Masa
RU: Bec

FR

*1) Mesures de la puissance acoustique (L_{WA}) selon la norme ISO 27327-2 : 2014, Installation de type E.

*2) Pression acoustique (L_{pA}). Conditions : Distance de l'appareil : 3 mètres. Facteur directionnel : 2. Surface d'absorption : 200 m². Au débit d'air minimal/maximal (le cas échéant).

*3) Δt = augmentation de température du débit d'air sous une puissance maximale. Au débit d'air minimal/maximal (le cas échéant).

*4) Livré en version 400V3N~, raccordement 230V3~ possible. *5) Peut être connecté 440V3~ ou 500V3~.

DE

*1) Schallleistungsmessungen (L_{WA}) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

*2) Schalldruck (L_{pA}). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 3 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m². Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).

*3) Δt = Temperaturanstieg der vorbeiströmenden Luft bei max. Heizleistung. Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).

*4) Geliefert für 400V3N~, ermöglicht Anschluss an 230V3~. *5) Kann an 440V3~ und an 500V3 angeschlossen werden.

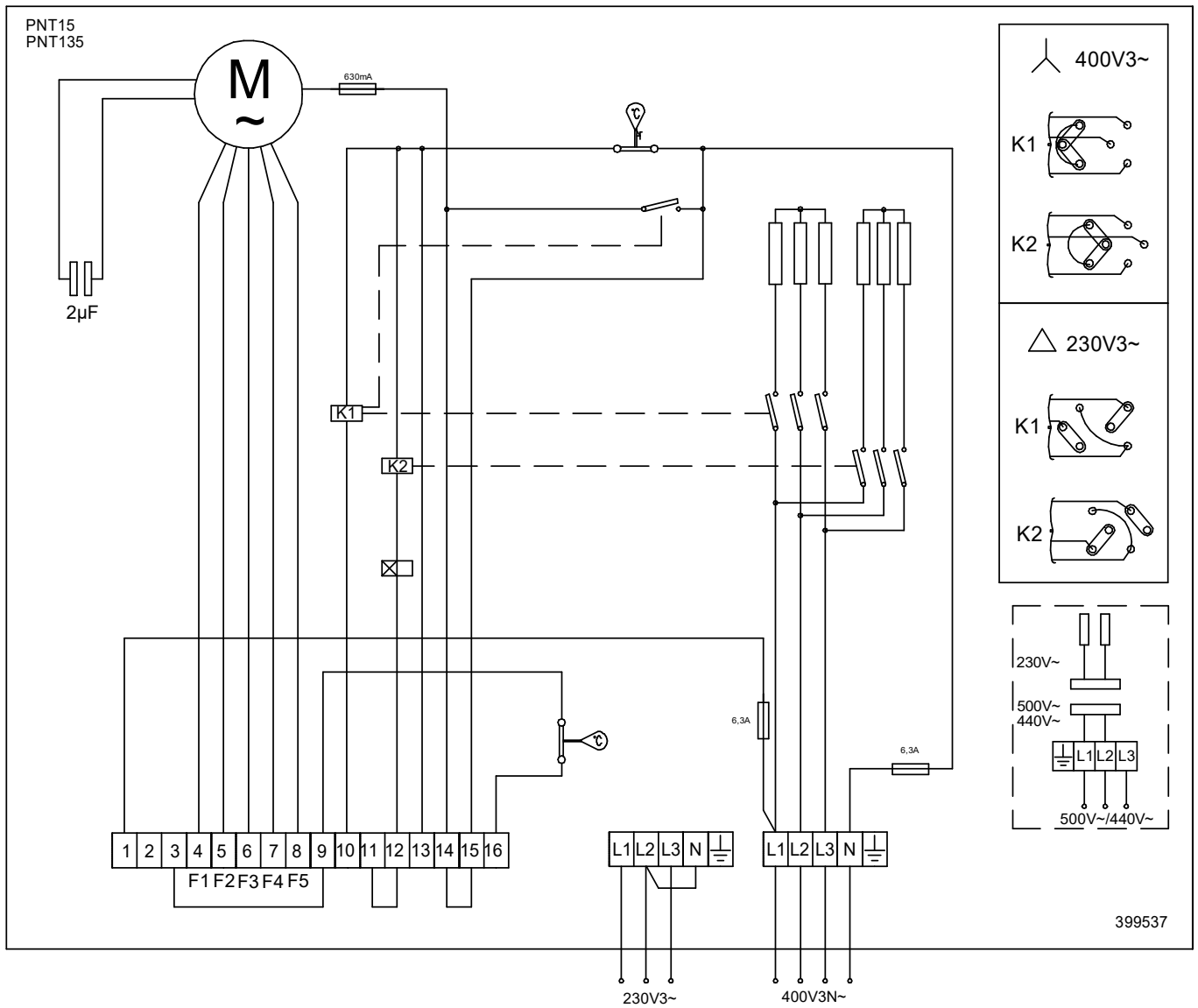
Panther T

- (SE) *¹) Ljudeffekt (L_{WA}), mätningar enligt ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.
*²) Ljudtryck (L_{pA}). Förutsättningar: Avstånd till aggregat 3 meter. Riktningfaktor: 2. Ekvivalent absorptionsarea 200 m². Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).
*³) Δt = temperaturhöjning på genomgående luft vid maximal värmeeffekt. Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt). *⁴) Levereras för 400V3N~, kan kopplas till 230V3~. *⁵) Kan anslutas till 440V3~ och 500V3~.
- (NO) *¹) Målinger av lydeffekt (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installasjon type E.
*²) Lydtrykk (L_{pA}). Betingelser: Avstand til aggregat 3 meter. Retningsfaktor: 2. Ekvivalent absorpsjonsareal: 200 m². Ved lav/høy luftmengde (hvis aktuelt).
*³) Δt = temperaturøkning på gjennomstrømmende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved lav/høy luftmengde (hvis aktuelt). *⁴) Levert for 400V3N~, kan kobles til 230V3~.. *⁵) Omkoblingsbar.
- (DK) *¹) Lydeffektmålinger (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.
*²) Lydtryk (L_{pA}). Forhold: Afstand til enheden; 3 meter. Retningsfaktor: 2. Tilsvarende absorberingsområde: 200 m². Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).
*³) Δt = temperaturstigning i passerende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant). *⁴) Leveres til 400V3N~, kan tilsluttes 230V3~. *⁵) Kan tilsluttes 440V3~ og 500V3~.
- (FI) *¹) Äänitehon (L_{WA}) testausmenetelmät standardin ISO 27327-2: 2014 mukaan, asennustyyppi E.
*²) Äänenpaine (L_{pA}). Mittausjärjestelyt: Etäisyys laitteeseen 3 m. Suuntaavuuskerroin 2. Ekvivalentti absorptioala: 200 m². Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä).
*³) Δt = läpivirtaavan ilman lämpötilan nousu suurimmalla lämpötehoilla. Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä). *⁴) Toimitettaessa 400V3N~, voidaan kytkeä 230V3~. *⁵) Voidaan kytkeä 440V3~ ja 500V3~ jännitteeseen.
- (NL) *¹) Metingen van het geluidsvermogen (L_{WA}) volgens ISO 27327-2: 2014, installatietype E.
*²) Geluidsdruk (L_{pA}). Condities: Afstand tot de unit 3 meter. Richtingsfactor: 2. Equivalent absorptiegebied: 200 m². Bij laagste/hoogste luchtstroom (indien van toepassing).
*³) Δt = temperatuurstijging van de passerende lucht op maximale warmte-output. Bij laagste/hoogste luchtstroom (indien van toepassing). *⁴) Geleverd voor 400V3N~, kan worden aangesloten op 230V3~. *⁵) Kan aangesloten worden met 440V3~ of 500V3~.
- (ES) *¹) Mediciones de potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con ISO 27327-2: 2014, Instalación de tipo E.
*²) Presión acústica (L_{pA}). Condiciones: 3 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m². Al caudal de aire mín./máx (donde proceda).
*³) Δt = Incremento de la temperatura a la potencia calorífica máxima. Al caudal de aire mín./máx (donde proceda). *⁴) Entregados para 400V3N~, pueden conectarse a 230V3~. *⁵) Se puede conectar tanto a 440V3~ como a 500V3~.
Puede utilizarse a 380V/3ph/60Hz. Los datos técnicos para 380V/3ph/60Hz son diferentes a los aquí indicados.
- (IT) *¹) Misurazioni della potenza sonora (L_{WA}) in conformità con ISO 27327-2: 2014, Tipo di installazione E.
*²) Pressione sonora (L_{pA}). Condizioni: distanza dall'unità 3 metri. Fattore direzionale: 2. Superficie di assorbimento equivalente: 200 m². Alla portata minima/massima (ove applicabile).
*³) Δt = innalzamento della temperatura dell'aria in transito alla massima potenza termica. Alla portata minima/massima (ove applicabile). *⁴) Fornito per 400V3N~, può essere collegato a 230 V~ trifase. *⁵) Può essere collegato sia a 440V3~ che a 500V3~.
- (PL) *¹) Pomiar mocy akustycznej (L_{WA}) zgodnie z normą ISO 27327-2: 2014, Instalacja typu E.
*²) Ciśnienie akustyczne (L_{pA}). Warunki: Odległość do urządzenia 3 m. Współczynnik kierunkowy: 2. Powierzchnia absorpcji: 200 m². Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).
*³) Δt = przyrost temperatury przy maksymalnej mocy grzewczej. Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy). *⁴) Przystosowane fabrycznie do zasilania 400V3N~. Możliwość podłączenia do zasilania 230V3~. *⁵) Można podłączyć do zasilania 440V3~ i 500V3~.
- (RU) *¹) Мощность звука (L_{WA}) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.
*²) Звуковое давление (L_{pA}). Условия: Расстояние до прибора 3 метра. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м². При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*³) Δt = подогрев потока при максимальной мощности. При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*⁴) Поставляется с коммутацией под напряжение 400В 3фазы с нейтралью, но может быть перекоммутирован под напряжение 230В3~. *⁵) Может подключаться к сети 440В3~ или 500В3~.

Panther T

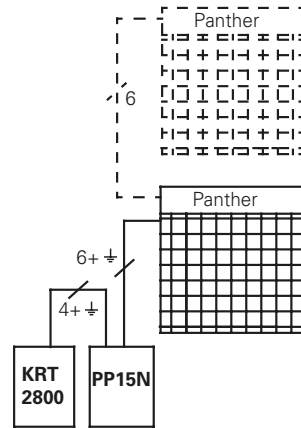
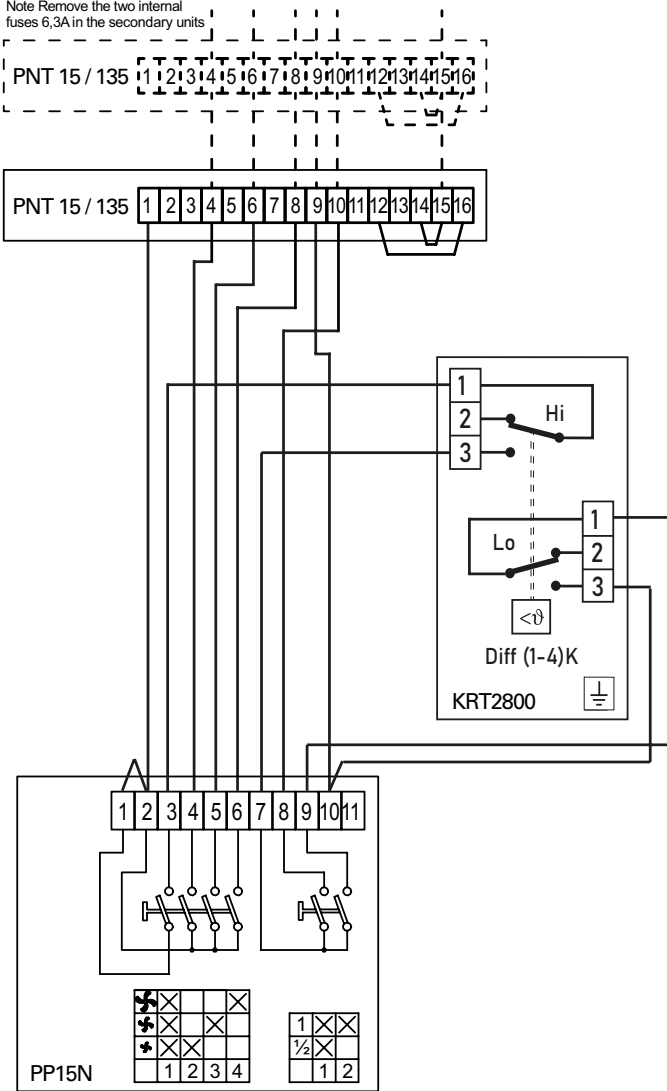
Internal wiring diagram

Panther T 13,5-15 kW



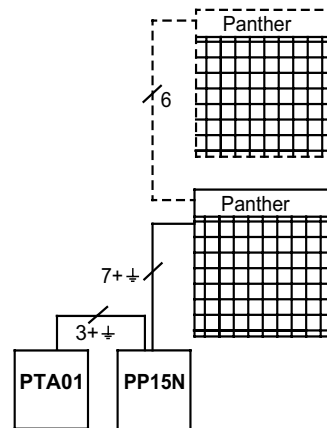
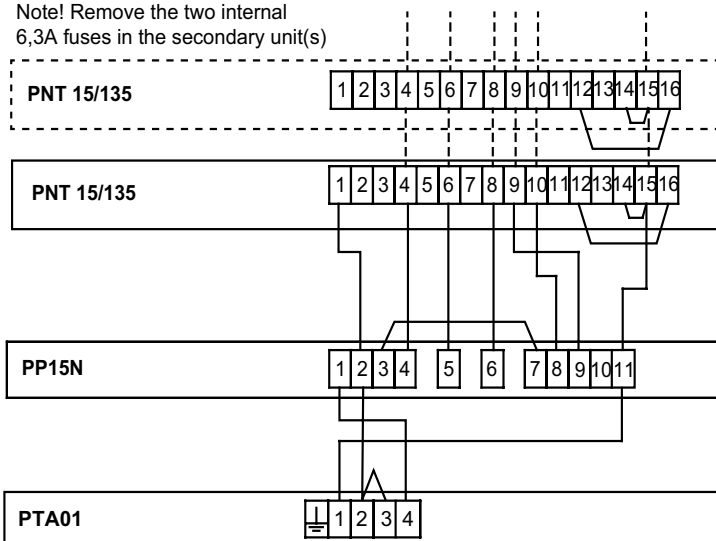
Panther T 13,5-15 kW

Note Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units



- EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**
 FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.
 DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.
 SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.
 NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.
 DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.
 FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.
 NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.
 ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.
 IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.
 PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.
 IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.
 RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3А в ведомых аппаратах.

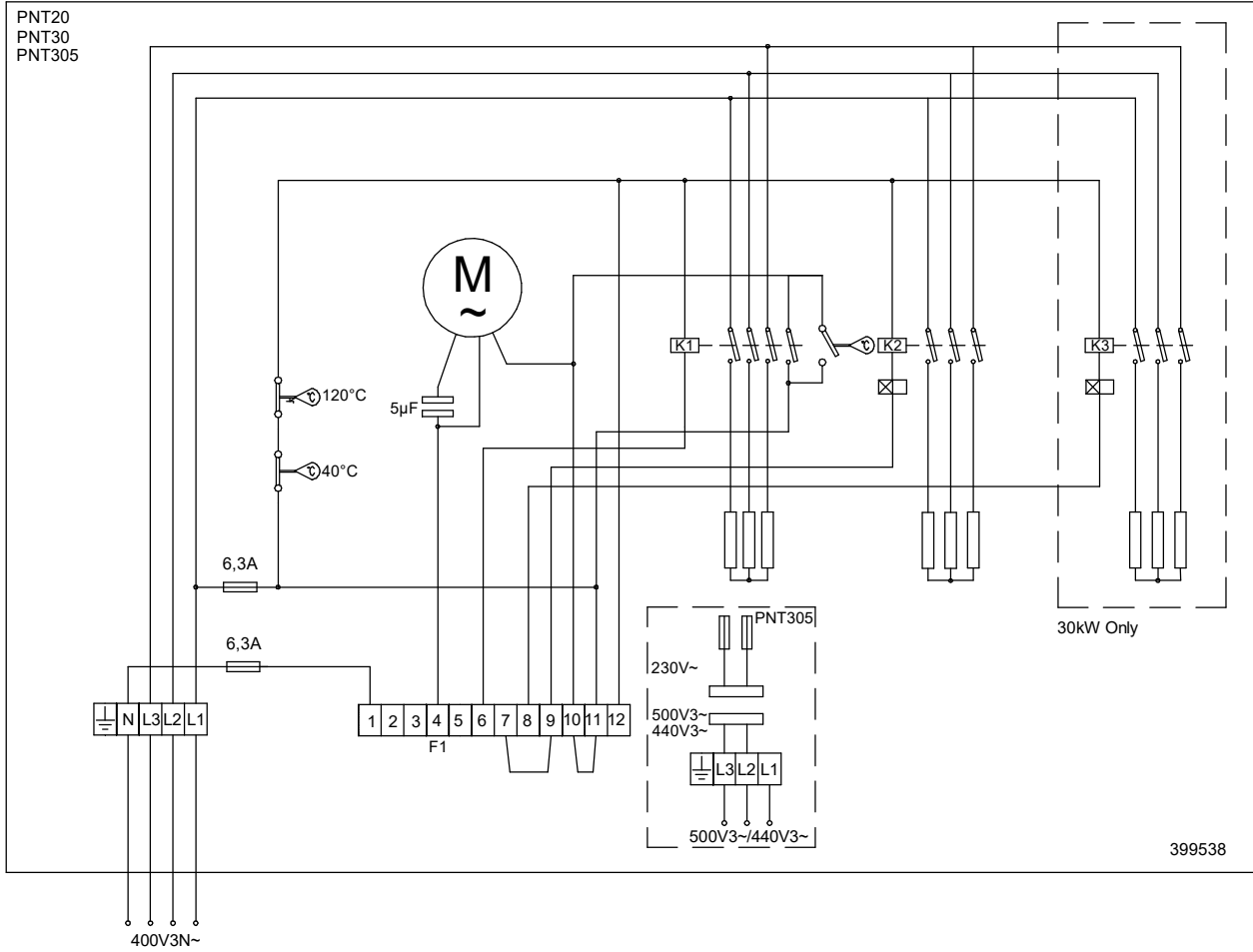
Note! Remove the two internal 6,3A fuses in the secondary unit(s)



Panther T

Internal wiring diagram

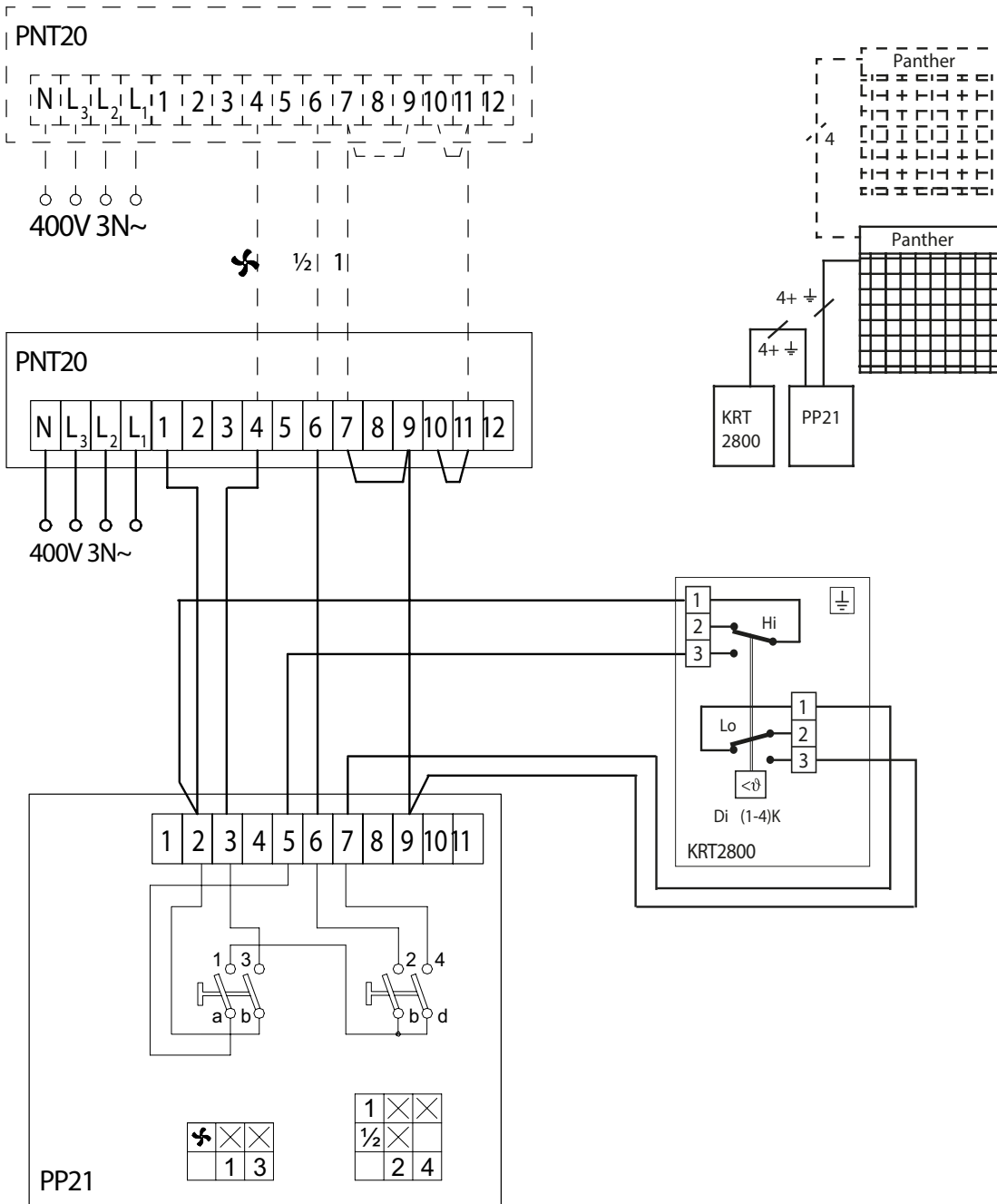
Panther T 20-30 kW



Panther T

Panther T 20 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

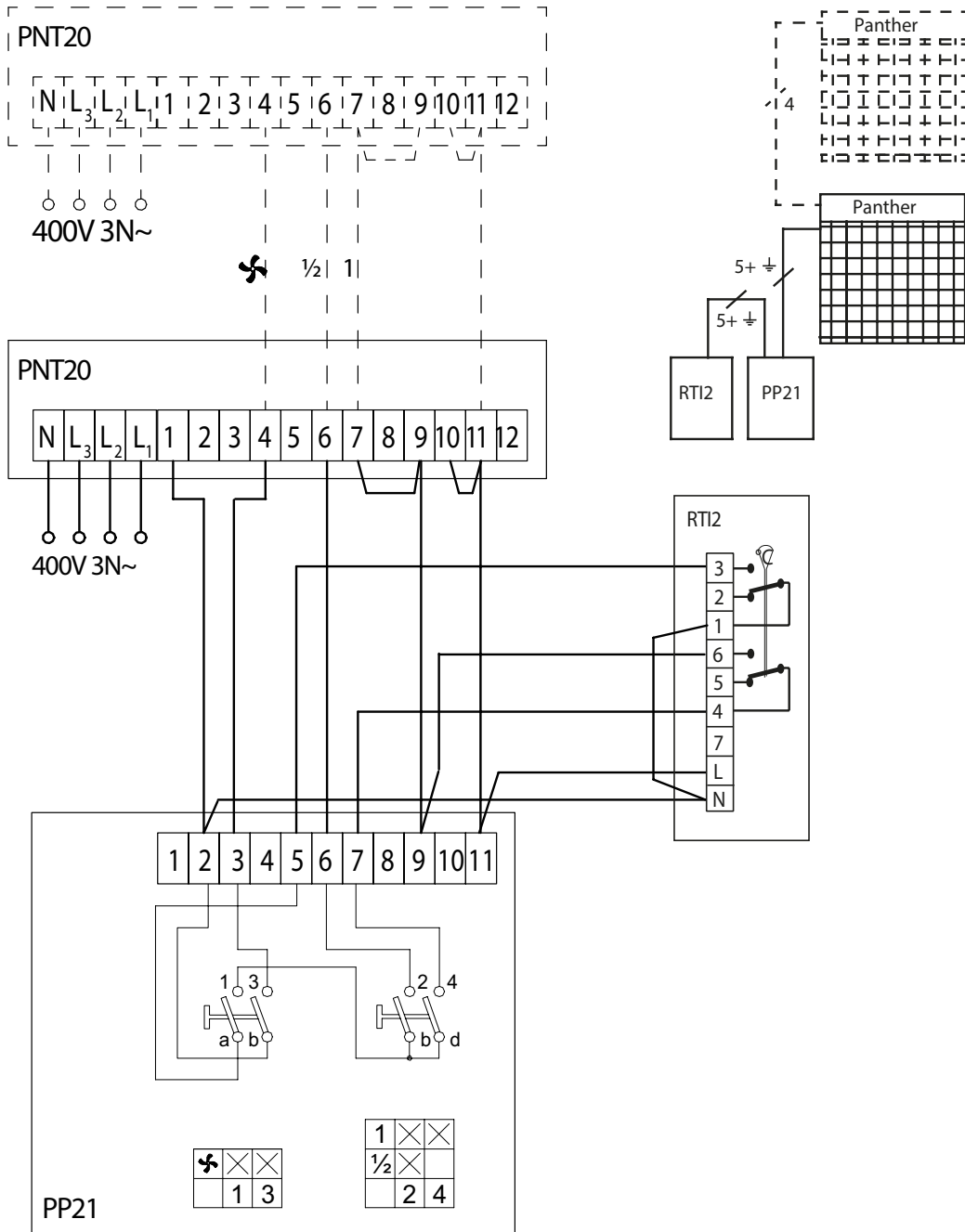
PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Panther T 20 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

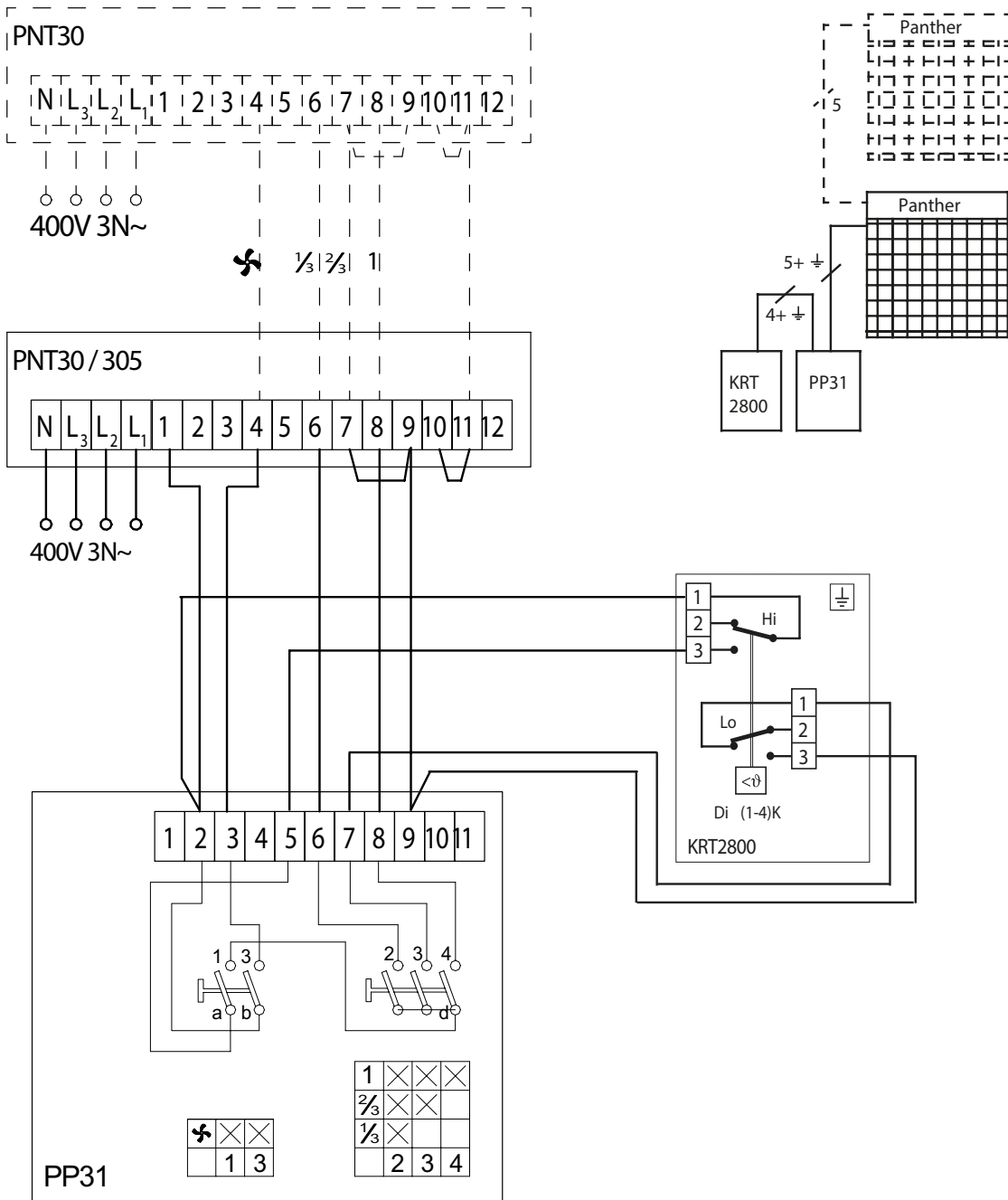
IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Panther T

Panther T 30 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6.3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

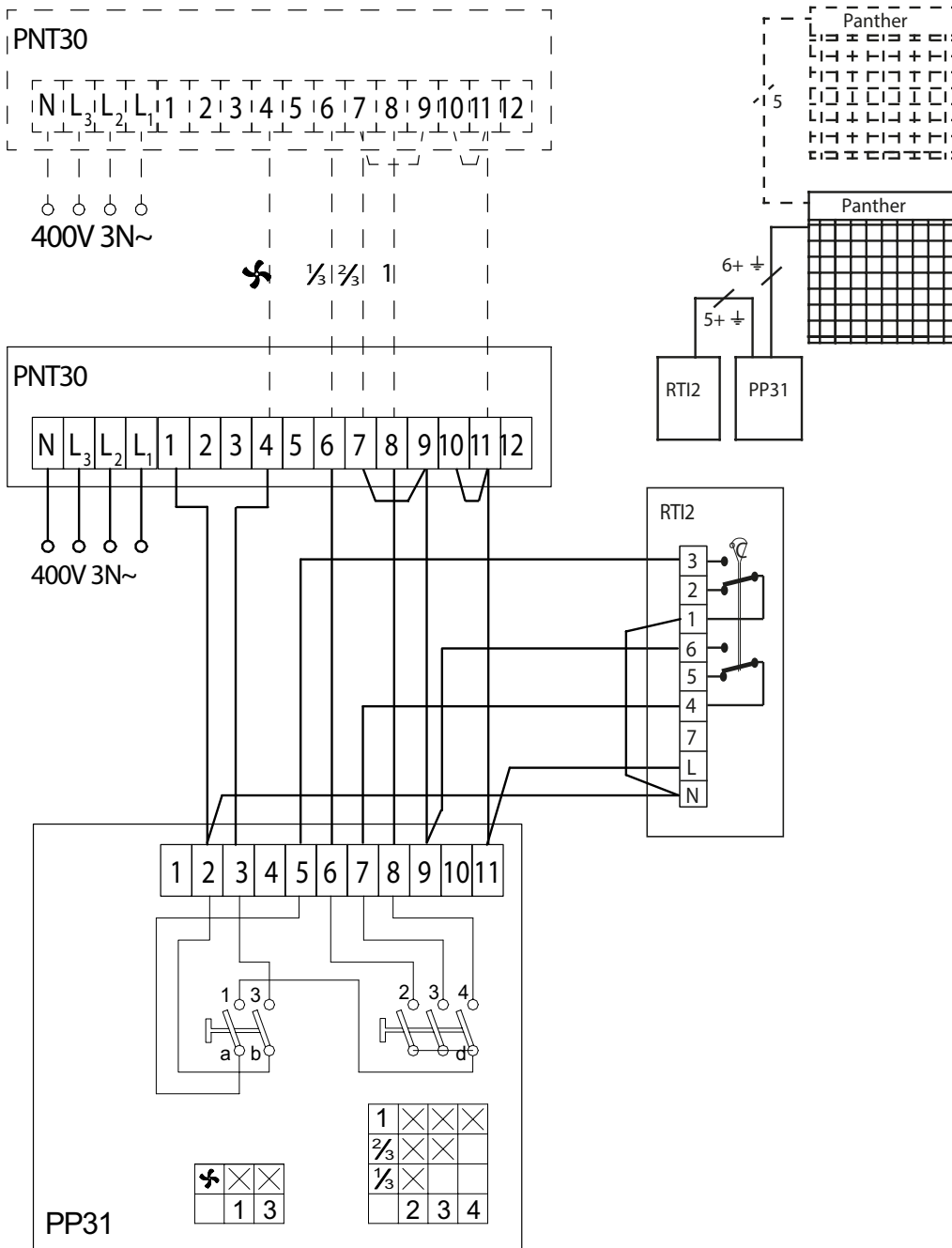
IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Panther T

Panther T 30 kW

Note: Remove the two internal 6,3A fuses, in the secondary units



EN: **Note! Remove the two internal fuses 6,3A in the secondary units.**

FR: Remarque : retirez les deux fusibles internes 6,3 A des appareils secondaires.

DE: Hinweis! Entfernen Sie die beiden internen Sicherungen 6,3 A in den weiteren Geräten.

SE: OBS! Ta bort de två interna säkringarna 6,3A i de sekundära enheterna.

NO: Merk! Fjern de to interne sikringene 6,3 A i de sekundære enhetene.

DK: Bemærk! Fjern de to interne 6,3 A sikringer i de sekundære enheder.

FI: Huom! Irrota kaksi sisäistä 6,3 A varoketta seuraavista laitteista.

NL: Let op! Verwijder de twee 6,3A interne zekeringen in de secundaire units.

ES: Nota: Quite los dos fusibles internos de 6,3 A de las unidades secundarias.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

PL: Uwaga! Należy usunąć dwa bezpieczniki wewnętrzne 6,3 A w dodatkowych urządzeniach.

IT: Nota! Rimuovere i due fusibili interni da 6,3 A nelle unità secondarie.

RU: Внимание! Удалите два внутренних предохранителя 6,3A в ведомых аппаратах.

Consignes de montage et mode d'emploi

Généralités

Lisez attentivement les présentes consignes avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Le produit doit être utilisé uniquement en conformité avec les consignes de montage et le mode d'emploi. La garantie n'est valable que si l'utilisation du produit est conforme aux indications et consignes.

Application

La série Panther T propose des aérothermes efficaces destinés au chauffage et à la déshumidification des installations plus techniques. Ils conviennent, par exemple, aux espaces de service, aux locaux techniques et aux salles de séchage.

Indice de protection: IP44.

Montage

L'aérotherme Panther se fixe au mur à l'aide de la console fournie. La console permet d'incliner l'aérotherme vers le bas et sur le côté (30° vers la gauche ou vers la droite). Le produit doit être monté de sorte à permettre de futures opérations d'entretien et de maintenance. Pour connaître les distances minimales à respecter, consultez les schémas présentés dans les pages d'introduction.

La console est fixée à l'appareil pendant le transport afin d'éviter tout dommage.

1. Retirez les vis inférieures pour détacher la console de l'appareil.
2. Sur le mur, marquez et percez les encoches en trou de serrure pour la console.
3. Fixez la console au mur dans la position souhaitée (droite, orientée vers la gauche ou vers la droite). Utilisez des vis et des chevilles adaptées au mur.
4. Desserrez d'environ 10 mm les vis supérieures de l'appareil et fixez celui-ci sur la console.
5. Ajustez l'inclinaison selon les besoins et fixez l'aérotherme à l'aide des vis inférieures des deux côtés de l'appareil.
6. Serrez toutes les vis.

Voir les images dans les pages d'introduction.



L'alimentation de l'appareil doit être déconnectée durant tous les travaux d'entretien, de réparation et de maintenance.

Installation électrique

L'aérotherme Panther est prévu pour une installation permanente. L'installation, qui doit être précédée d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation de contact de 3 mm au moins, doit être réalisée par un installateur qualifié, conformément à la réglementation IEE sur les branchements électriques en vigueur dans son édition la plus récente.

Le raccordement électrique s'effectue à l'arrière de l'appareil. Percer le presse-étoupe avec un tournevis avant de passer le câble. Ouvrez le couvercle en retirant les quatre vis pour accéder à la zone de raccordement. Le schéma de raccordement se trouve à l'intérieur du couvercle. L'alimentation électrique doit être raccordée au bornier prévu à cet effet. Les systèmes PNT135 et PNT305 peuvent être raccordés en 440 V 3~ et 500 V 3~.

Lorsque plusieurs appareils sont reliés entre eux et commandés par le même accessoire, il convient d'indiquer sur le tableau de distribution que les aérothermes sont alimentés par plusieurs groupes d'alimentation. Voir les schémas de raccordement.

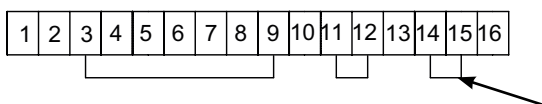
Régulation

Le Panther T nécessite également un boîtier de commande PP. Il est possible de commander six appareils depuis un même boîtier de commande. SE135N nécessite un PP15N par appareil. Le réglage de la puissance et de la vitesse de ventilation s'effectue sur le boîtier de commande. Il est vivement recommandé d'utiliser un thermostat ou un système de régulation de température externe pour réguler le chauffage.

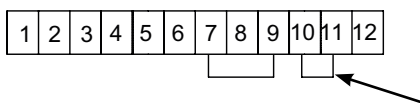
Il est possible de régler le thermostat de sorte à activer à la fois la ventilation et le chauffage, selon les paramètres sélectionnés, en retirant une liaison sur le bornier.

- PNT15/135 : liaison entre les bornes 14 et 15
- PNT20/30/305 : liaison entre les bornes 10 et 11

PNT15, PNT135 – Réglage d'usine



PNT20, PNT30, PNT305 – Réglage d'usine



Le déclenchement de la protection contre la surchauffe (ou du limiteur de température pour PNT20/30/305) peut générer un signal d'alarme 230 V~.

- PNT15/135 : liaison entre les bornes 1 et 13
- PNT20/30/305: liaison entre les bornes 1 et 12

Les commandes sont raccordées aux borniers prévus à cet effet via des passe-câbles situés à l'arrière de l'appareil. Lors du raccordement d'accessoires externes ou d'appareils secondaires, les liaisons doivent être effectuées conformément au schéma de raccordement correspondant.

Voir les schémas de raccordement.

Démarrage

Lorsque l'unité sert pour la première fois, ou suite à une longue période d'inactivité, de la fumée ou une odeur résultant de la poussière ou saleté éventuellement accumulée à l'intérieur de l'appareil peut se dégager. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaît rapidement.

Surchauffe

L'aérotherme est doté d'un dispositif anti-surchauffe. Si ce dispositif se déclenche, il convient de le réinitialiser de la manière suivante :

1. Débrancher l'électricité au niveau de l'interrupteur entièrement isolé.
2. Déterminer la cause de la surchauffe et y remédier.
3. Réenclencher le limiteur de température, en enfonçant le bouton rouge situé sous le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis. Voir les images dans les pages d'introduction.
4. Remettre le couvercle et mettre l'appareil en service à nouveau.

ATTENTION ! Tout travail à l'intérieur de l'espace de raccordement doit être effectué hors tension par un professionnel agréé !

Entretien

Les moteurs du ventilateur et les autres organes de l'appareil ne nécessitant aucune maintenance, seul un nettoyage régulier est nécessaire. La fréquence de nettoyage dépend des conditions locales. Un nettoyage s'impose cependant au moins deux fois par an. Les grilles d'admission et de diffusion, la turbine et les autres éléments peuvent être nettoyés à l'aspirateur, ou essuyés à l'aide d'un chiffon humide. Lors du passage de l'aspirateur, utiliser une brosse afin de ne pas endommager les pièces fragiles. Ne pas utiliser de produits de nettoyage très alcalins ou acides.

Disjoncteur à courant résiduel

Si l'installation est protégée par un disjoncteur à courant résiduel, et que ce dernier se déclenche à la mise sous tension de l'appareil, le problème peut être lié à la présence d'humidité dans l'élément de chauffe. En cas de stockage prolongé dans un lieu humide, l'élément de chauffe de l'appareil peut avoir pris l'humidité.

Ce n'est pas une panne et il est facile d'y remédier en branchant provisoirement l'appareil sur le secteur via une prise sans disjoncteur différentiel, de sorte à sécher l'élément de chauffe. Le séchage peut prendre de quelques heures à quelques jours. À titre préventif, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil pour une courte durée, de temps à autre, lorsqu'il n'est pas en service pendant une période prolongée.

Emballage

Les matériaux d'emballage sélectionnés sont recyclables, dans un souci de respect de l'environnement.

Gestion du produit en fin de vie

Ce produit peut contenir des substances qui sont nécessaires à son fonctionnement, mais peuvent constituer un danger pour l'environnement. Il ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte agréé en vue d'être recyclé. Veuillez contacter les autorités locales pour en savoir plus sur le point de collecte agréé le plus proche de chez vous.

Sécurité

- *Un disjoncteur à courant résiduel de 300 mA doit être utilisé contre les risques d'incendie dans les installations de produits avec chauffage électrique.*
- *Veiller à ce que les zones à proximité des grilles de prise et de sortie d'air soient libres de tout objet susceptible de provoquer des obstructions.*
- *L'appareil ne doit en aucun cas être couvert : toute surchauffe est susceptible de provoquer un incendie.*
- *Ne pas placer l'appareil directement au-dessous d'une prise murale fixe !*
- *Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.*
- *Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.*
- *Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.*
- *Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à en effectuer la maintenance.*

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**